

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses 20-teiligen Uhrmacherwerkzeugs. So können Sie Wartungen an Ihrer Armband-Uhr wie Batterie-Wechsel, Armbandanpassungen und kleine Reparaturen selbst vornehmen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Uhrmacherwerkzeug optimal einsetzen können.

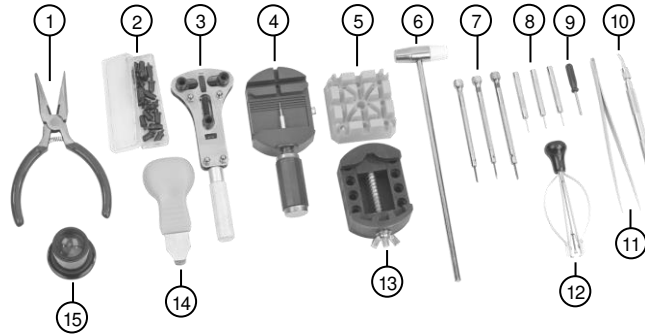
Lieferumfang

- Aufbewahrungs-Tasche
- Gehäuse-Halter
- Stiftausdrücker
- Gehäuse-Öffner
- Box mit Einsätzen für Gehäuse-Öffner
- Gehäuse-Messer
- Uhrenbandhalter
- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- 3 Schlitz-Schraubendreher
- 3 Stiftdreher
- Federstegbesteck
- Pinzette
- Zeigerheber
- Hammer
- Lupe
- Zange
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Für Gehäuse-Halter geeignete Uhrgehäuse	Ø 15-45 mm
Aufbewahrungs-Tasche	23,5 x 5 x 15,5 cm
Gesamt-Gewicht	670 g

Produktdetails



- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Zange | 9. Kreuzschlitz-Schraubendreher |
| 2. Box mit Einsätzen | 10. Federstegbesteck |
| 3. Gehäuse-Öffner | 11. Pinzette |
| 4. Stiftausdrücker | 12. Zeigerheber |
| 5. Uhrenbandhalter | 13. Gehäuse-Halter |
| 6. Hammer | 14. Gehäuse-Messer |
| 7. Schlitz-Schraubendreher | 15. Lupe |
| 8. Stiftdreher | |

Verwendung

ACHTUNG!

Das Handwerk des Uhrmachers ist ein komplexer Beruf, der Wissen und Geschicklichkeit erfordert. Dieses Uhrmacherwerkzeug stellt Ihnen lediglich das richtige Werkzeug zur Verfügung.

Durch die Verwendung des Uhrmacherwerkzeugs erlöschen gegebenenfalls Garantie- bzw. Gewährleistungsansprüche für Ihre Uhr.

1. Stiftausdrücker

Mit dem Stiftausdrücker können Sie alle stiftgesicherten Metallarmbänder selbst kürzen.

1. Drehen Sie den Griff des Stiftdrehers im Uhrzeigersinn zurück.

2. Legen Sie Ihr Armband ein und passen Sie gegebenenfalls die Höhe der Bodenplatte an. Achten Sie darauf, dass Stiftdreher und Armbandstift auf einer Höhe liegen.



HINWEIS:

Zum Verstellen der Bodenplatte drehen Sie an dem seitlichen Rädchen.

3. Drehen Sie den Griff des Stiftdrehers gegen den Uhrzeigersinn wieder nach vorn. Der Metallstift des Armbandes wird ausgetrieben und kann nun aus dem Armband gezogen werden.



HINWEIS:

Beachten Sie, dass sich manche Stifte nur von einer bestimmten Seite so austreiben lassen, dass sie einfach herausgezogen werden können.

2. Gehäuse-Öffner

Mit dem Gehäuse-Öffner öffnen Sie das Gehäuse von Uhren mit Schraubverschluss.



HINWEIS:

Uhren mit Schraubverschluss erkennt man an den vielfachen Kerben auf der Rückseite des Uhrgehäuses.

1. Setzen Sie die für die Kerben Ihrer Uhr passenden Einsätze in die drei Aufnahmen des Gehäuse-Öffners ein.
2. Stellen Sie die Abstände zwischen den Aufnahmen so ein, dass Sie diese wie einen Schraubenschlüssel an Ihrer Uhr ansetzen können.

- Untere Aufnahme: Griff drehen
- Seitliche Aufnahmen: Rädchen drehen

3. Setzen Sie den Gehäuse-Öffner passend wie einen Schraubenschlüssel an der Rückseite Ihrer Uhr an.
4. Drücken Sie den Gehäuse-Öffner fest an und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Die Gehäuse-Abdeckung Ihrer Uhr wird gelöst.

3. Gehäuse-Halter

1. Legen Sie Ihre Uhr auf den Gehäuse-Halter.
2. Fixieren Sie Ihre Uhr im Gehäuse-Halter, indem Sie die Flügelschraube des Gehäuse-Halters im Uhrzeigersinn drehen.
3. Um den Gehäuse-Halter wieder zu öffnen, drehen Sie die Flügelschraube gegen den Uhrzeigersinn.

4. Gehäuse-Messer

Mit dem Gehäuse-Messer hebeln Sie das Gehäuse von Uhren mit Druckverschluss auf.



HINWEIS:

Uhren mit Druckverschluss erkennen Sie daran, dass sie meist nur eine kleine Kerbe auf der Rückseite des Uhrgehäuses haben.

1. Entfernen Sie die Schutzkappe des Gehäuse-Messers.
2. Setzen Sie das Messer in der kleinen Kerbe auf der Rückseite des Uhrgehäuses (falls vorhanden) oder an einem Vorsprung an.
3. Hebeln Sie die Abdeckung vorsichtig nach oben auf.

5. Uhrenbandhalter

Legen Sie das Uhrenband in den Uhrenbandhalter, um es in einer bestimmten Position zu fixieren, z.B. beim Kürzen des Uhrenarmbandes.

6. Federstegbesteck

Das Federstegbesteck dient zum Entfernen und Einsetzen der Haltestege an Uhrenarmbändern.

1. Entfernen Sie den Federsteg durch leichten Druck nach Innen.



HINWEIS:

Die Feder im Inneren des Federstegs steht unter mechanischer Spannung. Lösen Sie den Federsteg vorsichtig, damit er nicht unkontrolliert herausspringt.

7. Pinzette

Die Pinzette dient zum Herausnehmen von Einzelteilen, z.B. der Knopfzelle beim Batteriewechsel. Nehmen Sie vor dem Einsatz die Schutzkappe ab.

8. Schraubendreher

Die drei Schlitz-Schraubendreher haben die Größen 1,2 mm (rot), 1,4 mm (grau) und 1,6 mm (lila). Beim Kreuzschlitz-Schraubendreher handelt es sich um einen Mini-Schraubendreher.

9. Stift-Austreiber

Verwenden Sie die Stiftpinze in der passenden Größe, um Stifte aus Metallarmbändern zu entfernen oder einzusetzen.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie die Werkzeuge fern von Kindern.
- Bewahren Sie das Werkzeug an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.agt-tools.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce kit de 19 accessoires d'horlogerie. Effectuez vous-même de petites réparations sur vos montres, telles que remplacer une batterie, adapter la taille d'un bracelet, etc.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

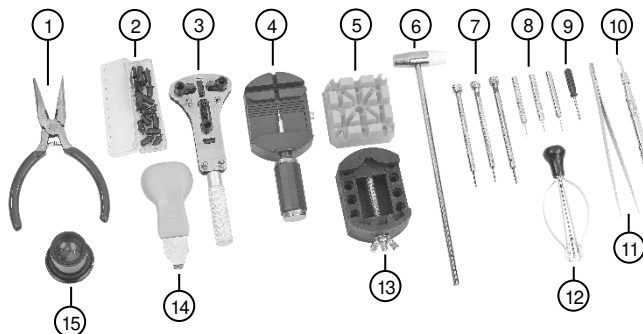
Contenu

- Housse de rangement
- Étau pour montre
- Chasse-goupille
- Clef ouvre-boîtier
- Boîte de griffes pour clef ouvre-boîtier
- Couteau d'horloger
- Support en plastique pour bracelet
- Tournevis cruciforme
- 3 tournevis plats
- 3 tiges pointues
- Chasse pompe
- Pince brucelle
- Arrache-aiguille
- Marteau
- Loupe
- Pince
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Dimensions cadran de montre pouvant être inséré dans l'étau	Ø 15-45 mm
Dimensions housse de rangement	23,5 x 5 x 15,5 cm
Poids total	670 g

Description du produit



- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Pince | 9. Tournevis cruciforme |
| 2. Boîte de griffes pour clef ouvre-boîtier | 10. Chasse pompe |
| 3. Clef ouvre-boîtier | 11. Pince brucelle |
| 4. Chasse-goupille | 12. Arrache-aiguille |
| 5. Support en plastique pour bracelet | 13. Étau pour montre |
| 6. Marteau | 14. Couteau d'horloger |
| 7. Tournevis plat | 15. Loupe |
| 8. Tiges pointues | |

Utilisation

ATTENTION !
Le métier d'horloger est un travail complexe qui exige des connaissances et des compétences. L'utilisation de ce kit ne remplace pas le travail d'un professionnel. L'utilisation de ces outils d'horlogers peut entraîner l'annulation de la garantie de la montre à réparer.

1. Chasse-goupille

Le chasse-goupille permet de raccourcir les bracelets métalliques à goupilles.

1. Dévissez légèrement la poignée du chasse-goupille (sens des aiguilles d'une montre) pour laisser suffisamment d'espace au bracelet de votre montre.
2. Placez le bracelet sur le boîtier du chasse-goupille et alignez la goupille à retirer sur l'axe de la pointe.



NOTE :

Réglez l'ajustement du boîtier à l'aide de la molette latérale.

3. Revissez la poignée pour extraire la goupille (sens inverse des aiguilles d'une montre), celle-ci sera alors dégagée dans l'axe prévu à cet effet, sur le côté du bracelet. Enfin, dévissez pour dégager le bracelet.



NOTE :

Certaines goupilles disposent d'un sens unique de retrait.

2. Clef ouvre-boîtier

Cette clef sert à ouvrir les montres à fond vissé.



NOTE :

Les fonds vissés se distinguent par des encoches présentes au dos de la montre.

1. Choisissez les griffes correspondant à la bonne taille des encoches de votre montre.
2. Ajustez la distance entre les griffes de l'ouvre-boîtier à celle des encoches.

- Encoche inférieure : Tournez le manche de la clef
- Encoches latérales : Tournez la molette sur le dessus de la clef

3. Fixez l'ouvre-boîtier à l'arrière de votre montre.
4. Appuyez fermement sur l'ouvre-boîtier et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Le couvercle du boîtier de votre montre est retiré.

3. Étau pour montre

1. Placez votre montre sur l'étau.
2. Fixez-la en vissant la vis papillon (sens des aiguilles d'une montre).
3. Pour dégager la montre, dévissez la vis papillon (sens inverse des aiguilles d'une montre).

4. Couteau d'horloger

Le couteau d'horloger sert à ouvrir les montres à fond clipsé.



NOTE :

Ce type de fond est simplement mais fermement emboîté dans le boîtier.

- Retirez-le très délicatement en glissant le couteau dans le drageoir (fine fente située sur le côté de la montre).

5. Support en plastique pour bracelet

Placez simplement votre bracelet dans les fentes du support dans la position souhaitée pour travailler.

6. Chasse pompe

Le chasse pompe sert à retirer ou insérer une pompe (tige métallique servant à fixer le bracelet à la montre).

- Enfoncez la pointe de votre outil dans les trous des deux côtés pour libérer la pompe.



NOTE :

Le ressort à l'intérieur de la barre de ressort est sous tension mécanique. Relâchez la barre à ressort avec précaution pour qu'elle ne saute pas de façon incontrôlée.

7. Pince brucelle

La pince brucelle sert à saisir des petites pièces à changer, par ex. piles.

8. Tournevis

Les trois tournevis plats ont les tailles suivantes : 1,2 mm (rouge) / 1,4 mm (gris) / 1,6 mm (violet). Le tournevis cruciforme est un mini tournevis.

9. Tiges pointues

Utilisez les tiges pointues de différentes tailles pour retirer ou insérer les tiges métalliques dans votre montre.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Conservez ce produit hors de portée des enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !